

Schwarze Milch der Frühe wir trinken sie abends  
wir trinken sie mittags und morgens wir trinken sie nachts  
wir trinken und trinken -  
wir schaufeln ein Grab in den Lüften da liegt man nicht eng -  
Ein Mann wohnt im Haus der spielt mit den Schlangen der  
schreibt -  
der schreibt wenn es dunkelt nach Deutschland - dein goldenes  
Haar Margarete -  
er schreibt es und tritt vor das Haus und es blitzen die Sterne er  
pfeift seine Rüden herbei -  
er pfeift seine Juden hervor lässt schaufeln ein Grab in der Erde -  
er befiehlt uns spielt auf nun zum Tanz

Schwarze Milch der Frühe wir trinken dich nachts  
wir trinken dich morgens und mittags wir trinken dich abends  
wir trinken und trinken  
Ein Mann wohnt im Haus der spielt mit den Schlangen der  
schreibt -  
der schreibt wenn es dunkelt nach Deutschland dein goldenes  
Haar Margarete  
Dein aschenes Haar Sulamith - wir schaufeln ein Grab in den  
Lüften da liegt man nicht eng

Er ruft stecht tiefer ins Erd'reich ihr einen ihr andern singet und  
spielt  
er greift nach dem Eisen im Gurt er schwingts seine Augen sind  
blau  
stecht tiefer die Spaten ihr einen ihr andern spielt weiter zum  
Tanz auf

Schwarze Milch der Frühe wir trinken dich nachts  
wir trinken dich mittags und morgens wir trinken dich abends  
wir trinken und trinken  
ein Mann wohnt im Haus dein goldenes Haar Margarete  
dein aschenes Haar Sulamith er spielt mit den Schlangen

Er ruft spielt süßer den Tod der Tod ist ein Meister aus  
Deutschland  
er ruft streicht dunkler die Geigen dann steigt ihr als Rauch in  
die Luft  
dann habt ihr ein Grab in den Wolken da liegt man nicht eng

Schwarze Milch der Frühe wir trinken dich nachts  
wir trinken dich mittags der Tod ist ein Meister aus Deutschland  
wir trinken dich abends und morgens wir trinken und trinken  
der Tod ist ein Meister aus Deutschland sein Auge ist blau  
er trifft dich mit bleierner Kugel er trifft dich genau  
ein Mann wohnt im Haus dein goldenes Haar Margarete  
er hetzt seine Rüden auf uns er schenkt uns ein Grab in der Luft  
er spielt mit den Schlangen und träumet der Tod ist ein Meister  
aus Deutschland

dein goldenes Haar Margarete  
dein aschenes Haar Sulamith

Black milk of daybreak we drink it at evening  
we drink it at midday and morning we drink it at night  
we drink and we drink  
we shovel a grave in the air where you won't lie too cramped  
A man lives in the house he plays with his vipers he writes  
he writes when it grows dark to Deutschland your golden hair  
Margareta  
he writes it and steps out of doors and the stars are all sparkling  
he whistles his hounds to stay close  
he whistles his Jews into rows has them shovel a grave in the  
-ground  
he commands us play up for the dance

Black milk of daybreak we drink you at night  
we drink you at morning and midday we drink you at evening  
we drink and we drink  
A man lives in the house he plays with his vipers he writes  
he writes when it grows dark to Deutschland your golden hair  
Margareta  
Your ashen hair Shulamith we shovel a grave in the air where  
you won't lie too cramped

He shouts dig this earth deeper you lot there you others sing up  
and play  
he grabs for the rod in his belt he swings it his eyes are so blue  
stick your spades deeper you lot there you others play on for the  
dancing

Black milk of daybreak we drink you at night  
we drink you at midday and morning we drink you at evening  
we drink and we drink  
a man lives in the house your goldenes Haar Margareta  
you aschenes Haar Shulamith he plays with his vipers

He shouts play death more sweetly this Death is a master from  
Deutschland  
he shouts scrape your strings darker you'll rise up as smoke to  
the sky  
you'll then have a grave in the clouds where you won't lie too  
cramped

Black milk of daybreak we drink you at night  
we drink you at midday Death is a master aus Deutschland  
we drink you at evening and morning we drink and we drink  
this Death is ein Meister aus Deutschland his eye it is blue  
he shoots you with shot made of lead shoots you level and true  
a man lives in the house your goldenes Haar Margarete  
he looses his hounds on us grants us a grave in the air  
he plays with his vipers and daydreams der Tod ist ein Meister  
aus Deutschland

dein goldenes Haar Margarete  
dein aschenes Haar Sulamith

*Translation ©2000 John Felstiner*